

DISEÑO PRELIMINAR Y ESTRATEGIA PARA EL ESTABLECIMIENTO DEL INFOPLAN

Santiago, Chile, julio de 1980

TABLA DE CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCION	i
CAPITULO I	
Diseño del sistema de información para la planificación	1
CAPITULO II	
Distribución de responsabilidades entre los centros para el funcionamiento del sistema de información	11
CAPITULO III	
Breve descripción del proyecto	15

INTRODUCCION

La cooperación horizontal es considerada un elemento importante de la estrategia para superar los problemas de desarrollo económico y social de los países en desarrollo. Hay varias esferas en las cuales podría ponerse en práctica la cooperación horizontal, entre ellas en la de la planificación debido a su importancia y a las consecuencias de las decisiones que en ella se adopten. En abril de 1977, la Primera Conferencia de Ministros y Jefes de Planificación de América Latina, celebrada en Caracas, Venezuela llegó a un acuerdo de establecer un Sistema de Coordinación y Cooperación entre Organismos de Planificación de la región y declaró que:

Los objetivos principales del Sistema serán servir de foro a los organismos de planificación de los países de América Latina, lograr un mayor conocimiento y acercamiento entre ellos, promover y llevar a cabo el intercambio de experiencias nacionales en materia de planificación económica y social y establecer formas para desarrollar acciones comunes destinadas a impulsar, a través de la planificación, mecanismos apropiados para fortalecer la cooperación entre los países de la región.

En su Décimoséptimo período de sesiones, la CEPAL aprobó su resolución 371 (XVII) en que hace suya la creación del Sistema y pide al ILPES que apoye a los gobiernos en sus esfuerzos de cooperación y coordinación en asuntos de planificación.

En el contexto de la cooperación horizontal, se consideró que la información era una esfera importante en la cual convenía estimular la cooperación y coordinación. Por consiguiente, una de las recomendaciones hechas por el Comité Técnico del ILPES en la reunión celebrada en Panamá

en abril de 1978 fue crear un mecanismo apropiado para cumplir esa finalidad. En la recomendación, se pedía al Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (ILPES que propusiera las medidas necesarias - y que las pusiera en práctica - a fin de lograr:

- a) La más amplia difusión posible de la investigación y los estudios de planificación; y
- b) La mantención de un registro de información sobre los resultados de la labor de los organismos de planificación.

El Sistema de Coordinación y Cooperación entre Organismos de Planificación procura hacer de la planificación un mejor instrumento gubernamental para elevar los niveles de desarrollo de cada país, y trata también de lograr la cooperación y la integración mediante actividades conjuntas prescritas en los planes de desarrollo económico y social.

A fin de alcanzar este doble objetivo, el CLADES y el ILPES, con la generosa ayuda financiera del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID) (International Development Research Centre (IDRC) of Canada) iniciaron en enero de 1979, un proyecto conjunto que está dirigido hacia la creación de un Sistema de Información para la Planificación (INFOPLAN). Esta red de información suministrará - en un futuro próximo - datos básicos actualizados sobre los resultados de los esfuerzos nacionales de planificación para que estas experiencias puedan ser utilizadas por los distintos países, por grupos de países o por la región en su totalidad, de acuerdo con sus necesidades particulares.

En resumen, lo que se propone, es reforzar el proceso de planificación en la esfera concreta de la información mediante la creación de un Sistema de Información para la Planificación y complementarlo con actividades ya en marcha en las esferas de la capacitación, los servicios de asesoramiento y la investigación, y con otras actividades de cooperación tales como, por ejemplo, las que están realizando los organismos de planificación de América Latina.

Para diseñar y llevar a la práctica el Sistema de Información para la Planificación ciertos estudios y actividades fueron llevados a cabo por el

/CLADES

CLADES, el ILPES, el DOCPAL, el Centro de Documentación del Caribe (CDC) y planificadores de diferentes países de la región. Las actividades abarcadas pueden clasificarse de la siguiente manera:

- a) Tipificación del usuario planificador del sistema de información;
- b) Definición de las características de la información necesaria para los distintos niveles de planificadores;
- c) Adaptación de técnicas de documentación para satisfacer las necesidades de información de los encargados de planificar;
- d) Tipo de servicios necesarios y ofrecidos por el sistema de información a los planificadores.

a) Tipificación del usuario planificador del sistema de información

Los principales usuarios nacionales y regionales del sistema de información, serán los planificadores y especialmente los que participan en la formulación de políticas. Sin embargo, el sistema deberá considerar también, como futuros usuarios de esta información, a los comunicadores, administradores, investigadores y estudiantes que se ocupan de asuntos de planificación. La mayoría de estos usuarios provendrá de las mismas organizaciones e instituciones que producen la mayor parte de los trabajos sobre planificación. Estas organizaciones e instituciones son las siguientes:

En el plano nacional

Ministerios de Hacienda, Planificación y Desarrollo;

Oficinas Nacionales de Estadística;

Bancos Centrales;

Oficinas de planificación sectorial que suministran información a los organismos centrales de planificación;

Universidades y otros centros de investigación;

Organizaciones internacionales, etc.

En el plano regional:

Organismos y órganos regionales de planificación e integración;

Institutos de investigación especializados en América Latina y el Caribe.

/ b) Definición

b) Definición de las características de la información necesaria para los distintos niveles de planificadores.

Con el fin de facilitar la definición de las necesidades de información de los futuros usuarios del sistema, se los agrupó en amplias categorías de manera que cada una de ellas respondiera a las necesidades de información inherentes a las responsabilidades de su trabajo. Naturalmente que la clasificación empleada representa una simplificación de las tareas de los planificadores, quedando como sigue:

Tipo de usuarios

Información necesaria

- | | |
|---|--|
| i) Autoridades políticas o decisores (Ministros, Secretarios Ejecutivos, etc.) | Información sintética preparada por el equipo asesor de los decisores.
Información general sobre planificación para la redacción de discursos, comunicaciones oficiales, etc. |
| ii) Asesores, equipo que suministra información condensada para la autoridad política | Toda la información nacional sobre planificación producida en el país;
Información mundial producida sobre planificación, pero prestando especial atención a las áreas de mayor importancia para el país de acuerdo con su nivel de desarrollo. |
| iii) Administradores o personal que ejecuta los proyectos de planificación. | Leyes, decretos, manuales de procedimientos, normas, etc. |
| iv) Asesores jurídicos | Leyes, decretos, etc. |
| v) Comunicadores sociales | Publicaciones generales sobre planificación. |
| vi) Profesores universitarios | Todo tipo de publicaciones sobre planificación, especialmente documentos teóricos. |
| | /vii Estudiantes |

Tipo de usuarios

Información necesaria

vii) Estudiantes

El mismo tipo de documentación requerida por los profesores universitarios.

c) Adaptación de las técnicas de documentación para satisfacer las necesidades de información de los planificadores.

Una de las tareas más difíciles emprendidas por el CLADES y el ILPES, ha sido la adaptación de metodologías de indización y de preparación de resúmenes que satisfagan las necesidades de información de los planificadores. Se han adoptado medidas para crear las metodologías apropiadas para.

- i) la preparación de resúmenes que faciliten a los planificadores la elección de las publicaciones sobre su especialidad;
- ii) la producción de resúmenes sobre la base de la preparación de resúmenes-modelo y pautas para analizar y extraer información de los documentos de planificación;
- iii) creación del mecanismo adecuado que facilite el acceso a las publicaciones sobre planificación:
 - Adaptación de las categorías DEVSIS (categorías del Sistema de Información para el Desarrollo) para ser aplicadas a la documentación de planificación;
 - Creación de una estrategia para la asignación de descriptores en conformidad con las categorías DEVSIS.

La aplicación de estas metodologías y la preparación de manuales por parte del CLADES, pretende la obtención de un producto normalizado en cuanto a la calidad de los compendios y profundidad del análisis de la documentación.

d) Tipo de servicios que requiere y ofrece el sistema de información a los planificadores

Debido a la existencia de una fuerte y amplia demanda de información por parte del sector de planificación, CLADES se vió obligado a reducir la respuesta a dichas demandas - durante las primeras fases del proyecto - a un nivel realista. Por lo tanto, los servicios ofrecidos por el sistema son los siguientes:

- i) información sobre referencias bibliográficas que aparecerán en una publicación semestral llamada PLANINDEX,

/ ii) búsquedas

- ii) búsquedas de información en la base de datos, previa solicitud,
- iii) posibilidades de obtener copias de parte de los documentos o de los documentos completos sobre planificación.

CAPITULO I

Diseño del Sistema de Información para la Planificación

El proyecto para crear el Sistema de Información para la Planificación (INFOPLAT) es, en principio, un estudio de viabilidad previo la puesta en marcha del sistema mismo. Desde este punto en adelante, el proyecto se convertirá en un sistema de información concebido como parte del Sistema de Coordinación y Cooperación entre organismos de Planificación de América Latina y del cual ILPES constituye su Secretaría. Por consiguiente, el sistema de información tendrá como su usuario principal a los expertos de planificación sin excluir a otros futuros usuarios de sus servicios.

Para hacer viable el proyecto, se le ha estructurado en tres fases, cada una de ellas con características muy definidas:

i) una fase de fuerte centralización en el CLADES, ii) una fase parcialmente descentralizada; iii) una fase totalmente descentralizada.

Es probable que las fases parcialmente descentralizadas y totalmente descentralizadas coexistan debido a las diferentes etapas de desarrollo de cada una de las infraestructuras nacionales de información.

1. Fase centralizada

Se ha dado especial importancia - durante el primer año del proyecto - a la participación de los expertos nacionales de planificación en el diseño del sistema a fin de reflejar sus intereses en los productos esperados (por ejemplo, PLANIDEM) y promover indirectamente su plena participación, así como la de los países de la región, en el proyecto. El interés de los expertos de planificación en el proyecto se hizo evidente en las dos reuniones celebradas en el CLADES (abril y junio de 1979) en que se les presentó su diseño preliminar.

1.1 Alcance del Sistema de Información

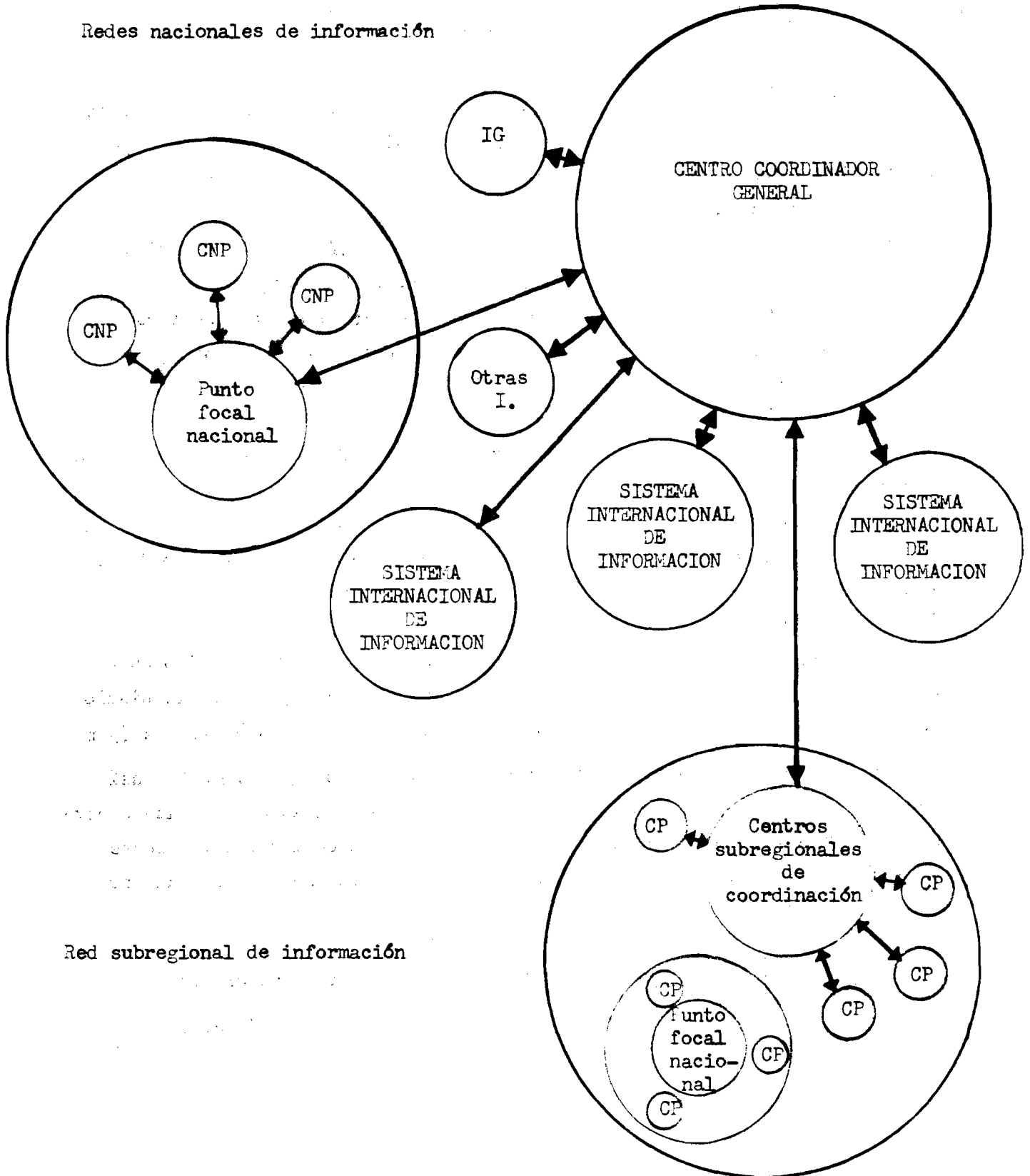
Durante la fase centralizada del proyecto, se tomaron ciertas

/decisiones

SISTEMA DE INFORMACION PARA LA PLANIFICACION (INFOPLAN)

IG : instituciones gubernamentales
Otras I. : otras instituciones a nivel nacional
CNP : centros nacionales participantes
CP : centros participantes

Redes nacionales de información



Red subregional de información

decisiones relacionadas con el alcance del sistema a fin de permitir la concreción de algunos de sus objetivos, tales como la creación de una base de datos en el CLADES, conteniendo información sobre la documentación de planificación. En consecuencia, se formularon algunas limitaciones desde el punto de vista de los temas y tipos de documentos que habrían de incluirse en la base de datos, el ámbito geográfico de los países participantes, etc.

El ámbito geográfico (países que participarían en el diseño del proyecto, en los cursos de capacitación, etc.) se limitó a diez u once países ^{1/} y se decidió que entre ellos se probaría la futura descentralización del sistema de información.

También se tomó la decisión que el idioma de trabajo para procesar el insumo de la computadora sería el español en Santiago y el inglés para el CDC (Centro de Documentación del Caribe) en Puerto España.

1.2 Insumo del sistema

Una de las primeras tareas que hubo que abordar, fue la definición del criterio para la selección de documentos que había que procesar e ingresar en la base de datos.

Durante las reuniones celebradas en el CLADES se decidió que, en el primer año de funcionamiento del proyecto, la base de datos se acrecentaría con los documentos coleccionados por el ILPES en sus años de labor en la región y la documentación de planificación reunida en la biblioteca de la CEPAL. El otro insumo considerado, fue la documentación sobre planificación del Caribe, reunida en el CDC, registrada y procesada en las hojas de análisis del CLADES, las que serían enviadas y corregidas con fines de normalización en Santiago, como paso previo a la entrada de la información en la computadora.

1.3 Herramientas técnicas para procesar el insumo

Se adoptaron las siguientes decisiones para normalizar el insumo para la base de datos:

^{1/} Los países son los siguientes: Jamaica, Brasil, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Guatemala, México, Perú, Trinidad y Tabago, República Dominicana y Venezuela.

/a) la hoja

- a) La hoja de análisis utilizada para el ingreso de la información en la computadora, ha sido, hasta ahora, la diseñada por el CLADES. Sin embargo, desde abril en adelante, se utilizará una nueva hoja de análisis que fuera diseñada en conjunto por el sistema de la CEPAL (CLADES, DOCPAL y Biblioteca de la CEPAL.)
- b) Para la catalogación se utilizan las reglas angloamericanas ^{2/} las que son complementadas con las reglas del UNISIST ^{3/} y las reglas del CIID. ^{4/}
- c) La redacción de los resúmenes se hace con lenguaje natural o libre.
- d) Para la indización, se utiliza el Macrotesauro de la OCDE ^{5/} más algunos descriptores creados especialmente para definir conceptos propios de planificación.
- e) El insumo del sistema será organizado en amplias categorías de acuerdo con las fijadas por el DEVSIS.
- f) El programa de computadora para el control y recuperación de la información ingresada, es la versión DOS bajo el CMS del sistema ISIS entregado por el CIID a la CEPAL en 1976. El equipo es un IBM 370.

1.4 Apoyo técnico

A través del trabajo inherente a la creación de la base de datos, el CLADES ha tenido la oportunidad de comprobar la eficacia de nuevos puntos de vista adoptados en relación con el procesamiento de documentos, lo que entraña la adopción de nuevas metodologías tales como: metodologías para la preparación de resúmenes, tipificación de documentos de planificación y su relación con las categorías DEVSIS, ect....., conclusiones

2/ "Reglas de Catalogación Angloamericanas". Washington DC. OEA - 1970. 395 páginas, Manuales de Bibliotecario, N°7).

3/ UNISIST Reference Manual for machine-readable bibliographic description, recopilado por M.D. Martin, París, UNESCO, 1974, 66 páginas.

4/ IDRC. Procedures Manual for Descriptive Cataloguing. Ottawa 1976. 34 páginas

5/ OCDE Macrothesaurus para el tratamiento de la Información relativa al Desarrollo Económico y Social. Paris, 1979, 428 páginas

que serán transferidas a los documentalistas de la región en los cursos de capacitación como medio de normalizar el insumo de la computadora, teniendo en consideración las necesidades de información de los expertos en planificación.

Durante esta etapa del proyecto, se desarrollarán algunas actividades necesarias para la descentralización futura del proyecto, tales como:

- a) cursos de capacitación (uno) en el CLADES o en la región para documentalistas de manera de propiciar - a través de ellos - la transmisión de los conocimientos adquiridos por el CLADES y, de esta manera, facilitar en el futuro, una distribución racional de las tareas inherentes al sistema de información. ^{6/}
- b) asesorías para reforzar las infraestructuras nacionales de información.
- c) preparación en el CLADES, de un manual a través del cual se normalice el ingreso de los datos en la hoja de análisis bibliográfico.
- d) preparación en el CLADES de manuales con la metodología para la preparación de resúmenes, con el fin de ayudar a los documentalistas a seleccionar la información útil a los planificadores.

1.5 Productos del Sistema de Información y servicios ofrecidos

Como resultado de todas las actividades antes mencionadas, se esperan del sistema los siguientes productos.

- a) creación de una base de datos sobre documentación relativa a planificación.
- b) preparación de PLANINDEX, bibliografía semestral que contendrá toda la información procesada en este período; la publicación contará con una amplia distribución entre los organismos de planificación de la región. PLANINDEX seguirá apareciendo en todas

^{6/} A petición del Centro de Documentación del Caribe (CDC), el CLADES organizó un seminario de capacitación en Puerto España en 1979. Como resultado de ese seminario, el CDC ha podido procesar información en hojas de análisis como insumo de la computadora, y asimismo comenzó a descentralizar algunas actividades tales como la preparación de resúmenes en países de la región caribeña.

las fases del proyecto, así como en sus futuras actividades regulares, dado que constituye uno de los objetivos del sistema de información.

En cuanto a servicios ofrecidos por el sistema, cabe mencionar los siguientes:

- a) búsqueda de información bibliográfica, previa solicitud en la base de datos.
- b) fotocopias de capítulos o copias parciales o completas de documentos sobre planificación, previa solicitud.

1.6 Almacenamiento de información

Durante el período centralizado del proyecto, se pueden mencionar tres tipos de almacenamiento de información:

- a) almacenamiento de la información bibliográfica en la base de datos creada por el CLADES.
- b) almacenamiento de los documentos reunidos por el ILPES y conservados momentáneamente por el CLADES dentro de su colección.
- c) almacenamiento en el CDC, Puerto España, de los documentos sobre planificación procesados en hojas de análisis por el CDC y enviados a Santiago como insumo de la base de datos.

La idea básica, era disponer, al comienzo del sistema de almacenamientos centralizados de información (base de datos y documentos) que permitieran ofrecer servicios eficientes a sus usuarios potenciales.

2. Fase parcialmente descentralizada

La etapa de descentralización parcial del sistema de información, constituirá el resultado de todas las actividades ya realizadas en la fase anterior, pero principalmente, será un producto de dos factores: el curso de capacitación dado en el CLADES, y el nivel de desarrollo de la infraestructura nacional de información en cada uno de los países que asistan al seminario de capacitación.

Los elementos y grados de descentralización varían según las condiciones de los recursos humanos nacionales disponibles, el nivel de organización del sistema nacional de información, etc. Así, esta fase parcialmente descentralizada será estructurada sobre un modelo muy flexible que permita su

/adaptación

adaptación a las diferentes condiciones existentes en los países de la región.

Independientemente de la flexibilidad, el CLADES trabajará con la región haciendo una distribución racional de responsabilidades ^{1/} mediante la selección de puntos focales nacionales para el INFOPLAN. Estos puntos focales constituirán los elementos básicos en que se apoyará todo el sistema y el CLADES sugiere que éstos sean las unidades de información de los ministerios y oficinas de planificación.

2.1 Alcance del Sistema de Información

En esta etapa del Sistema de Información, en que ciertas actividades serán abordadas de manera descentralizada, es necesario definir claramente los criterios que se aplicarán, por ejemplo, a la selección de documentos que deberían introducirse en el sistema, el ámbito geográfico del proyecto, etc.

En cuanto a estos criterios, se podrían mencionar los siguientes:

- a) el sistema deberá considerar la participación de dos a tres países en un proyecto experimental para abordar los distintos niveles de descentralización.
- b) a la larga, los once países mencionados anteriormente, deberán comenzar a participar en el proyecto con algunas actividades descentralizadas de acuerdo con sus posibilidades .
- c) la documentación que se introducirá en la base de datos, deberá limitarse - durante esta fase - a los documentos producidos por la oficina central de planificación en cada uno de los países participantes.
- d) los idiomas de trabajo, además del español y del inglés que se consideraron en la fase anterior, serán las lenguas maternas de los países que envíen información a la base de datos del CLADES o

1/ Para la distribución de responsabilidades, véase el capítulo II, punto (a)
/estén

están creando su propia base de datos como parte de INFOPLAN.^{1/}

Como alternativa viable, CLADES piensa que algunos países podrían publicar su propia bibliografía nacional sobre planificación por separado, haciendo hincapié en que son parte de PLANINDEX, en busca de una solución a los complejos problemas de computación derivados del empleo simultáneo de varios idiomas en la base de datos.

2.2 Insumos del sistema

De acuerdo con las condiciones de información existentes en cada país, los insumos del sistema podrían ser:

- a) envío al CLADES de los documentos de planificación producidos en un país para su ulterior procesamiento en Santiago e inclusión en la base central de datos.
- b) envío a Santiago de las hojas de análisis procesadas con información sobre documentos nacionales de planificación preparados en un país como aporte a la base de datos del CLADES.
- c) creación de bases nacionales de datos sobre literatura de planificación.

2.3 Herramientas técnicas para procesar el insumo

En esta etapa del sistema, serán válidos los mismos aspectos técnicos de la fase centralizada mencionados en 1.3.

2.4 Apoyo técnico

En esta fase del sistema, serán válidos los mismos elementos de apoyo técnico ya mencionados en el punto 1.4, así como algunos elementos adicionales. En consecuencia, se deberán considerar las siguientes actividades:

- a) cursos de capacitación para los documentalistas en el CLADES o en la región.
- b) servicios de asesoramiento para reforzar, cuando sea necesario, las infraestructuras nacionales de información.
- c) actualización de manuales, donde sea necesario, a fin de introducir

^{1/} Uno de los otros idiomas que el CLADES ha considerado posible utilizar es el portugués, ya que el Brasil parece ser uno de los países donde podría iniciarse un sistema de información para la planificación sumamente descentralizado.

una metodología normalizada para llenar la hoja de análisis bibliográfica.

- d) revisión de manuales y otros documentos preparados por el CLADES sobre metodología relacionada con la preparación de resúmenes para ayudar a los documentalistas a seleccionar la información a registrarse en los resúmenes para uso de los planificadores.

2.5 Productos del Sistema de Información y servicios ofrecidos

Básicamente, los productos del sistema serán los mismos mencionados con anterioridad, así como los servicios que puedan ofrecerse. Sin embargo, podría considerarse a nivel nacional, un servicio adicional, que es el que puede obtenerse mediante el procesamiento manual de la información sobre planificación compatible con el ISIS, en oposición al procesamiento automatizado en aquellos puntos focales (ya sean nacionales o subnacionales) que no dispongan de servicios de computación.

2.6 Almacenamiento de información

En relación con este punto, se repetirán las mismas características de la fase centralizada, con la excepción de que podría incorporarse un nuevo elemento, según el nivel de descentralización alcanzado por un país, los puntos focales nacionales o subnacionales empezarán a reunir y organizar la documentación sobre planificación que se haya producido localmente. Con ella podrán ofrecer, por una parte, servicios a los expertos locales e internacionales en planificación y, por otra, podrán aportar a la base de datos del CLADES las hojas de análisis correspondientes a esos documentos o construir su propia base de datos y proporcionar este insumo al CLADES mediante una cinta magnética.

3. Fase plenamente descentralizada

Parece muy difícil prever, por el momento, el curso que el INFOPLAN tome en su período operacional regular, dado que podrían influir o decidir su estructura futura variables muy diversas. Estas podrían obedecer a la voluntad de los países participantes, relativas a introducir nuevas modalidades en el sistema, de acuerdo con la situación más o menos favorable de las infraestructuras nacionales de información; coincidencia y apertura hacia el problema de la información por parte de las diferentes autoridades nacionales; recursos humanos y financieros disponibles, establecimiento de redes internacionales de información etc.

/Por consiguiente

Por consiguiente, podemos mencionar a modo de ejemplo, algunas de las posibles estructuras administrativas del sistema.

i) INFOPLAN/AMERICA LATINA como componente de un sistema mundial de información (por ej. DEVSIS), con participación similar a la de América Latina en INIS, donde se hace especial hincapié en la formación de redes nacionales de información nuclear, quienes responden directamente al INIS/Viena, y son la base de la alimentación del sistema.

ii) INFOPLAN, como componente de un sistema mundial de información, teniendo éste su propia salida o publicación en forma análoga al AGRINTER en relación con el AGRIS; y

iii) INFOPLAN, concebido como la suma de los sistemas nacionales de información, dando origen, de este modo, a un INFOPLAN regional estructurado de manera descentralizada en el ámbito nacional. Al parecer, esta es la estructura seguida por el momento por DEVSIS (por ejemplo, DEVSIS/Pakistán, DEVSIS/Canadá, etc.).

Se han considerado varias alternativas para la operación del sistema, pero de todas ellas, la número ii) parece ser la más acorde con la filosofía de acción del CLADES, en el sentido de promover una descentralización, pero apoyada por las acciones de un organismo coordinador. Esta alternativa es, asimismo, la más aceptada por los países de la región.

Idealmente, INFOPLAN trabajará simultáneamente con todos los países de la región. Sin embargo, para hacer frente a todas las actividades y diferentes niveles de acción que se requiere, es necesario definir responsabilidades y proceder a una clara distribución del trabajo.

En esta perspectiva, se han contemplado tres casos posibles:

i) puntos focales nacionales, cabeceras de la red nacional de información sobre planificación.

ii) puntos focales regionales, encargados de una zona geográfica y

iii) centro de coordinación general, responsable del desempeño eficiente del sistema de información. Cada uno de ellos se encargará de llevar a cabo determinadas actividades.

CAPITULO II

Distribución de responsabilidades entre los centros para el funcionamiento del Sistema de Información

a) Puntos focales nacionales ^{1/}

- responsables de crear una red nacional de información en planificación mediante la realización de las siguientes actividades:

- i) establecer acuerdos de intercambio entre las unidades de información para aumentar sus respectivas posibilidades de dar servicios exhaustivos de información.
- ii) establecer programas racionales de adquisición bibliográfica.
- iii) preparar catálogos colectivos de varias bibliotecas para un servicio más eficiente a los usuarios.
- iv) promover la organización de la colección de documentos sobre planificación de tal manera que puedan ofrecerse servicios oportunos a los expertos internos y externos en planificación.
- v) si el sistema de información en el país hubiera llegado a una etapa avanzada de descentralización, el punto focal deberá recibir de la red, la información para la Bibliografía Nacional sobre Planificación y responsabilizarse de su publicación.

b) Centros coordinadores regionales

Este caso puede o no puede ocurrir en la estructura del sistema de información, lo que dependerá del nivel de madurez y desarrollo de las infraestructuras existentes de información en la zona geográfica respectiva. Sus responsabilidades son casi las mismas que las mencionadas para los puntos focales nacionales con el agregado de que, si las infraestructuras nacionales no son bastante maduras para reunir y organizar su propia aportación al sistema, esta tarea será absorbida por los centros regionales. Como claro ejemplo de un punto focal regional, cabe mencionar al Centro de Documentación del Caribe (CDC) de la CEPAL en Puerto España. Ha adoptado me-

^{1/} Idealmente, los puntos focales nacionales para el INFOPLAN deberían estar situados en ministerios y oficinas nacionales de planificación.

didias encaminadas a la descentralización del sistema y a la creación de una red regional de información sobre planificación y ha venido aportando a la base de datos del CLADES, las hojas de análisis que contienen información relativa a documentos del Caribe sobre planificación.

Sin embargo, vale la pena especificar claramente, cuáles serían las responsabilidades de un Centro Coordinador Regional

- mantenerse en estrecho contacto con el Centro de Coordinación General y con los puntos focales nacionales con el fin de lograr un nivel óptimo de intercambio de información y en esta forma, evitar las duplicaciones de esfuerzos a través de la racionalización de las actividades;
- responsabilizarse por la recolección de información, como también organizar la aportación nacional al sistema en aquellos países que cuentan con una débil infraestructura de información.
- asegurar un procesamiento normalizado de la información.
- proponer al Centro de Coordinación General llevar a cabo actividades de capacitación para el fortalecimiento de la red regional de información, y en esta forma, asegurar una recolección de información lo más completa posible para el sistema INFOPLAII.
- mantener un control bastante estrecho sobre los servicios ofrecidos por los centros participantes de manera de asegurar una pronta y adecuada respuesta a las solicitudes de información.
- proponer al Centro de Coordinación General, temas de estudio e investigación relacionados con problemas específicos de información/documentación, productos de las características propias de las subregiones.
- realizar evaluaciones sucesivas del sistema de información en la subregión, conforme las metodologías propuestas por el Centro de Coordinación General.
- organizar reuniones con los puntos focales nacionales y el Centro de Coordinación General para dar a conocer los resultados de las evaluaciones y las modificaciones que pareciera necesario introducir de acuerdo a ellas.

/colaborar

- colaborar con los puntos focales nacionales en la formación del sistema nacional de información para la planificación.
- publicar, si pareciera necesario y conveniente, la bibliografía regional de Planificación.

c) Centro de Coordinación General del Sistema

Las responsabilidades de este Centro podrían ser:

- realizar labores de investigación sobre técnicas de documentación que pudieran ayudar en el procesamiento de las publicaciones de planificación a los encargados de la indización y la preparación de resúmenes; esta labor podría abordarse mediante la preparación de manuales muy simples en que se indique la forma mejor y más breve de producir resúmenes de buena calidad para PLANINDEX.
- revisar continuamente el diseño de la hoja de análisis y sus correspondientes manuales de acuerdo con las necesidades siempre cambiantes en el área de la información.
- seguir llevando a cabo labores de investigación sobre técnicas de computación a fin de obtener los mejores resultados posibles en el control y utilización de la información ingresada a la base de datos.
- organizar seminarios de capacitación y ofrecer servicios de asesoramiento como una forma de reforzar las redes nacionales y asegurar una información mejor y más exhaustiva para el INFOPLAN.
- estudiar y proponer normas para el procesamiento de la información y una vez aprobadas, difundirlas ampliamente.
- mantenerse en estrecho contacto con los usuarios y los puntos focales nacionales para asegurarse que los requerimientos de información han sido contestados en forma amplia y oportuna.
- considerar la posibilidad de aumentar los términos del vocabulario controlado y sugerir y estudiar los conceptos adicionales referentes a planificación.
- normalizar este vocabulario controlado.
- realizar parte de la labor que entraña la preparación y el procesamiento del material para acrecentar la base de datos sobre planificación en aquellos países que aún no están preparados para hacerlo.

/ - llevar

- llevar a cabo evaluaciones sucesivas del sistema de información.
- organizar reuniones para examinar esas evaluaciones y las modificaciones que pudieran sugerirse como resultado de la evaluación.
- organizar reuniones con otros fines tales como: discusión de normas, vocabulario controlado, etc.
- crear los vínculos necesarios con otros sistemas internacionales de información existentes para un intercambio eficiente de información, así como para coordinar actividades en la región.

Además de esas responsabilidades generales, el Centro deberá absorber otras responsabilidades de índole más técnica como:

- mantener actualizada una base de datos de información completa sobre planificación.
- prestar servicios con ella cuando sea necesario.
- publicar PLANINDEX con información sobre aquellos países que aún no hayan entrado en la fase plenamente descentralizada, etc.

El CLADES parece ser claramente el Centro que puede desempeñar el papel de coordinador general de INFOPLAN ya que cuenta con los recursos humanos necesarios para hacerse cargo de las responsabilidades mencionadas en este punto. La mayoría de las actividades en que participó el CLADES durante 1979, corresponden a las señaladas respecto de un Centro de Coordinación General.

Por otra parte, cabe mencionar que la planificación ha sido un campo de gran interés para la CEPAL, hasta tal grado, que hace más de veinte años se creó el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (ILPES) como apoyo a los países de la región en todos los aspectos relacionados con la planificación. El ILPES ha desempeñado un papel destacado en América Latina, y mediante su programa de trabajo, que ha incluido capacitación, asistencia técnica, investigación, etc. ha hecho que surja en la región una escuela de pensamiento en planificación. Por lo tanto, parece ser una decisión acertada situar el Centro de Coordinación General en la CEPAL.

Cabe mencionar asimismo, que, desde el punto de vista institucional, el proyecto INFOPLAN ha sido abordado como una empresa mixta del CLADES y del ILPES para aprovechar las experiencias de ambas instituciones en sus campos respectivos de acción.

CAPITULO III

Breve descripción del proyecto

INFOPLAN es un proyecto conjunto del CLADES 1/ ILPES 2/ y el CDC 3/ para establecer un Sistema de Información para la Planificación en América Latina y el Caribe como un componente básico del Sistema de Coordinación y Cooperación entre Organismos de Planificación de América Latina, de conformidad con los mandatos de la Segunda Conferencia de Ministros y Jefes de Planificación de América Latina, celebrada en Lima, Perú.

- Objetivos a mediano plazo:

Puesta en marcha de un sistema de información que permita la cooperación en materia de planificación entre los países de América Latina y el Caribe.

- Objetivos a corto plazo:

i) Creación y alimentación de bases de datos con información sobre planificación a fin de proporcionar a los países de América Latina y el Caribe información sobre el tema.

ii) Participación, mediante acuerdos de siete países de América Latina y de tres países del Caribe en la fase experimental del sistema como una forma de la factibilidad de la futura marcha regular del sistema.

iii) Asistencia para el establecimiento y fortalecimiento de los puntos focales nacionales participantes en el sistema con el objeto de preparar las bases de una descentralización ulterior de los sistemas de información, donde el CLADES desempeñará el papel de coordinador general de las actividades de una red regional de información para la planificación.

El logro de los objetivos antes mencionados, podría abarcar diversos

9/ Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social (CLADES)

10/ Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social (ILPES)

11/ Centro de Documentación del Caribe (CDC)

períodos, ya que durante la ejecución del proyecto, tal vez se introduzcan modificaciones en las características del sistema de información. Por ejemplo, el período asignado a la fase experimental del proyecto (enero de 1979 a junio de 1980) puede resultar más prolongado que lo previsto debido a las distintas fechas de incorporación de los países al sistema.

La complejidad del proyecto, ha conducido al CLADES y al ILPES a abordarlo por etapas en la siguiente forma: una etapa muy centralizada en el CLADES durante los primeros años de actividades, y otras de descentralización progresiva como resultado de las actividades realizadas en los primeros años de funcionamiento del sistema de información.

Durante la fase centralizada del proyecto, será posible medir las capacidades de los países para absorber las responsabilidades inherentes a:

- a) suministrar a la base de datos información sobre planificación producida en el país, lo que a su vez implica la capacidad de identificar y reunir esta documentación y enviarla a Santiago para su procesamiento y entrada en la computadora.
- b) distribución de la documentación e información producida como resultado de las actividades del proyecto entre los usuarios nacionales.

En la etapa descentralizada del proyecto, se espera disponer en cada país de redes de información en materia de planificación, las que estarían en situación de proporcionar:

- a) un servicio de información adecuado a las necesidades de los usuarios del país mediante una organización racional de los centros de documentación y las bibliotecas de planificación.
- b) una bibliografía nacional sobre planificación.

P L A N

actividades)

Herramientas técnicas	Apoyo técnico	Almacenamiento de información	Productos
<p>Asesores de análisis del DES las angloamericanas de catalogación las del UNISIST y CIID terminología libre a la preparación de resúmenes el tesoro de la E para la India categorías DEVSIS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cursos de capacitación - Servicios de asesoramiento - Preparación de manuales 	<p>En una base de datos en el CLADES Documentos sobre los países del Caribe almacenados en el CDC Documentos reunidos por el ILPES y almacenados en el CLADES Documentos almacenados en la biblioteca de la CEPAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Creación de la base de datos sobre planificación - PLANINDEX, publicación semestral <p><u>Servicios</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Investigaciones bibliográficas utilizando la base de datos - Fotocopias de documentos de planificación
<p>Las mismas herramientas mencionadas en la columna superior creación de nuevos cripto</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cursos de capacitación en el CLADES y en la región - Servicios de asesoramiento - Actualización de manuales 	<p>Las mismas mencionadas arriba Almacenamiento de documentos en los puntos focales nacionales o en los centros participantes nacionales Creación de una base de datos sobre planificación a nivel nacional</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Los mismos mencionados anteriormente <p><u>Servicios</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Los mismos de la columna superior - Servicios ofrecidos a los usuarios nacionales y puntos focales o con las colecciones de documentos organizadas en los centros participantes nacionales y/o en los puntos focales

bución de responsabilidades más que a las actividades por realizar dado que éstas son bastante descentralizada pero aplicadas a un mayor número de países de la región y